

1571.

1412 d. 8 Maj.

Kalmar.

Konung Erik utfärdar frälsebref för Olof Nilsson af »Germundaby».

Afskr. i A. J. De la Gardies copiebok (M. S. XVII. 4) i De la Gard. saml. i Lunds Univ. bibl. s. 629—630.

Wij Erich, meth Gudz nadhe Danmarckz, Sweriges, Norges, Wendes oc Godes konung och hertugh i Pomeren, gör witterligh med thettä wart oppnå breff at fore thiäniste oc troskap, som thenne brefforere Olaff Nielsson aff Germundaby, war elschelich thiänere, oss oc riket her til giort hauer oc än her eftir trolicha göra skal, swa lenge han leffuer, efftir sinne yttersta macht, tha haua wi vnt oc giuith honom och hans affkommandom och rättä arwingiä oppa sik och sit gods, som han nw retteliche äghir, i alle mato swodane frijheet oc frälse, som andre ware frälses men i riket rätteliche nytha och haua, meth swadane wilkor, at han, hans affkommende och arwingiä i there liffdaghe ware färdhoghe med harnisch och wario til war och rikesens thienist, afther thy som rikesens lagbogh wtwiser. Thi forbyudhe wi alla ware fogathä och ämbismen oc alla andrä, ee hwa the helzst äre, for:do Olaff Nielsson her a mothe ath vmacha ållir vförrätte vnder war hempd. Datum Calmare, anno Domini millesimo quadringentesimo duodecimo, dominica prima post crucem, nostro sub secreto presentibus appenso.

Förut tryckt i De la Gard. Arch. II, sid. 18—19.

1572.

1412 d. 10 Maj.

Kalmar.

Invånarne på Gotland bestämma den skatt, som de förbinda sig att årligen betala konungen.

Orig. på perg. i K. Danska Geh. Ark.

Alle men thette breff see æller høre læsit, helsæ wy proweste, domere oc all almughe, som bigge oc bo pa Gutland, keerlikæ medh wor Herre, oc kungøre at wy vnder wor Herres aar m°cd°xij°, then tiisdagh nest fore helghæ thorsdagh, i Kalmaren hafuæ giort een eendracht oc samset medh høgheboren herræ oc forstæ her Erik, medh Gudhs nadhe Danmarks, Sweriges, Norghes, Ghudes oc Wendes koningh oc hertugh i Pomeren, wor nadhighe herre, i swodanæ matæ, at wy skulæ for:de wor nadighe herræ, æller hwem han thet befaler, gøre oc gifue swo mikit som her epter nefnes, først at wi sculæ hanum wtgifue tywghæ oc hundredhæ nøød, swo at firæsintywghæ aff thøm sculæ vtgifues vm sancte Mekels daghs tiidh, oc thæ andre firæti nøød, som igen stande, sculæ utgifues vm sanctæ Johannes baptiste daghs tiidh vm mitsomer. Item medh hwert nøød sculæ utgifues tu faar vm sanctæ Mekels daghs tiidh. Item medh hwert nøød vm someren sculæ vtgifues tu lamb vm for:de sancti Johannis baptiste daghs tiidh. Item thræti oc hundredhæ fedæ swin sculæ vtgifues vm sancti Mortens daghs tiidh. Item halff thridhiæ lester smør, ther aff scal vtgifues halff annen lest smør vm sancti Mekels daghs tiidh, oc thæn enæ lest vm sancti Johannis<sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Ordet felskrifvet jhois i st. f. johis.